

Bezpečnostní list

podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 30.04.2015

Číslo verze 2

Revize: 30.04.2015

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

- Datum sestavení bezpečnostního listu: 15.10.2007
- 1.1 Identifikátor výrobku
- Obchodní označení: Čistič kávovarů
Kaffeemaschinen Reiniger
- 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- Použití látky / přípravku: Čistící přípravek
- 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu
- Identifikace výrobce / dovozce:
Dr. Becher GmbH
Vor den Specken 3
D-30926 Seelze
Germany
- Tel.: +49/(0)5137/9901-0
Fax: +49/(0)5137/9901-66
- Adresa elektronické pošty odborně způsobilé osoby odpovědné za bezpečnostní list: sdb@csb-online.de
- Obor poskytující informace: Odprodej
- 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:
Toxikologické informační středisko, Praha:
+420 224 919 293 / +420 224 915 402

* ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

- 2.1 Klasifikace látky nebo směsi
- Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008



GHS07

- Eye Irrit. 2 H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
- Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES



Xi; Dráždivý

- R36: Dráždí oči.
- Klasifikační systém:
Klasifikace odpovídá aktuálním směrnicím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.
- 2.2 Prvky označení
- Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008
Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.
- Piktogramy označující nebezpečí



GHS07

- Signální slovo Varování
- Údaje o nebezpečnosti
H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
- Bezpečnostní pokyny
- P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
- P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.
- P103 Před použitím si přečtěte údaje na štítku.
- P261 Zamezte vdechování prachu.
- P280 Wear eye protection.
- P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
- P337+P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

(pokračování na straně 2)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 30.04.2015

Číslo verze 2

Revize: 30.04.2015

Obchodní označení: Čistič kávovarů
Kaffeemaschinen Reiniger

(pokračování strany 1)

- **2.3 Další nebezpečnost**
- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

* ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

- **3.2 Chemická charakteristika: Směsi**
- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

· **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8 Indexové číslo: 011-005-00-2	Uhličitán sodný ☒ Xi R36 ☠ Eye Irrit. 2, H319	50 - 100%
CAS: 3794-83-0 EINECS: 223-267-7	Tetrasodium (1-hydroxyethylidene)bisphosphonate ☒ Xn R22; ☒ Xi R36/38 ☠ Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	3-<10%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6 Reg.nr.: 01-2119457268-30-XXXX	uhličitán disodný, směs s peroxidem vodíku (2:3) ☒ Xn R22; ☒ Xi R41; ☠ O R8 ☠ Ox. Sol. 2, H272; ☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Acute Tox. 4, H302	≤ 2,5%

· **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

· **Obsažené látky podle Nařízení (ES) č. 648/2004:**

fosfonáty	5 - 15%
bělící činidla na bázi kyslíku	< 5%

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Všeobecné pokyny:** Části oděvů znečištěné produktem odstranit.
- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
- **Při styku s kůží:**
Omyvat velkým množstvím vody.
Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.
- **Při zasažení očí:**
Otevřené oči po více minut oplachovat pod tekoucí vodou a poradit se s lékařem.
Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
- **Při požití:**
Vyplachovat ústa a bohatě zapíjet vodou.
Pro jistotu vyhledat lékaře.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření** symptomatická léčba

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:** Způsob hašení přizpůsobit podmínkám v okolí.
- **Nevhodná hasiva:** žádné
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**
Při požáru se může uvolnit:
Fosforoxyd (PxOy)
SOx

(pokračování na straně 3)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 30.04.2015

Číslo verze 2

Revize: 30.04.2015

Obchodní označení: Čistič kávovarů
Kaffeemaschinen Reiniger

(pokračování strany 2)

Kysličník uhelnatý (CO) nebo kysličník uhličitý (CO₂)
Oxid sodný (Na₂O)

- 5.3 Pokyny pro hasiče
- Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče: Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- Další údaje: Kontaminovanou vodu odděleně sbírat, voda nesmí vniknout do kanalizace.

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

- 6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
Starat se o dostatečné větrání.
Nevdechujte prach.
Zamezte styku s očima.
- 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:
Prach potlačit rozestříkovanými vodními paprsky.
Nesmí proniknout do kanalizace, vrchních vod, spodních vod.
- 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:
Zajistit dostatečné větrání.
Nabrat mechanicky.
Dopravit ke zpětnému zpracování nebo k odstranění ve vhodných nádobách.
Nabraný materiál odstranit podle předpisů.
- 6.4 Odkaz na jiné oddíly
Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.
Informace k odstranění viz kapitola 13.

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

- 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení
Zabezpečit dobré větrání a odsávání na pracovišti.
Zamezte styku s očima.
Zamezit delšímu styku s pokožkou.
Nevdechovat prach.
Dodržujte všechny platné limity na pracovišti.
- Upozornění k ochraně před ohněm a explozí: Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí
- Pokyny pro skladování:
- Požadavky na skladovací prostory a nádoby: Je třeba dodržet obecné předpisy vodních práv.
- Upozornění k hromadnému skladování: Skladovat odděleně od potravin.
- Další údaje k podmínkám skladování:
Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.
Protect from humidity.
- 7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití Další relevantní informace nejsou k dispozici.

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

- Technická opatření: Žádné další údaje, viz bod 7.
- 8.1 Kontrolní parametry
- Kontrolní parametry: Dodržujte všechny pracoviště limity pro prach.
- Další upozornění: Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

(pokračování na straně 4)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 30.04.2015

Číslo verze 2

Revize: 30.04.2015

Obchodní označení: Čistič kávovarů
Kaffeemaschinen Reiniger

(pokračování strany 3)

- **8.2 Omezování expozice**
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.
Nevdechujte prach.
Zamezit styku se zrakem.
Zamezit delšímu a intenzivnímu styku s pokožkou.
Preventivní ochrana pokožky mastí.
Před přestávkami a po práci umýt ruce.
- **Ochrana dýchacích orgánů:**
Ochrana dýchacích orgánů při vytváření prachu.
Při dodržování mezní hodnoty normální nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **Ochrana rukou:**
Ochranné rukavice
Aby bylo zabráněno problémům s pokožkou, je nutno nošení rukavic omezit na minimum.
Před každým použitím rukavic je nutno zkontrolovat jejich nepropustnost.
Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.
Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.
Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.
- **Materiál rukavic**
Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce.
Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.
- **Doba průniku materiálem rukavic**
Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.
- **Ochrana očí:** Uzavřené ochranné brýle
- **Ochrana kůže:**
Pracovní ochranné oblečení
Ochranu těla je nutno zvolit podle aktivity a možné expozici.

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

- **9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**
- **Všeobecné údaje**
- **Vzhled:**

· Skupenství:	Prášek
· Barva:	bílá
· Zápach (vůně):	slabý
· Prahová hodnota zápachu:	není určeno
- **Hodnota pH (100 g/l) při 20 °C:** ~ 12
- **Změna stavu**

· Teplota (rozmezí teplot) tání:	nní určeno
· Teplota (rozmezí teplot) varu:	> 999 °C
- **Bod vzplanutí:** nedá se použít
- **Zápalnost (tuhé, plynné skupenství):** není určeno
- **Zápalná teplota:**

· Teplota rozkladu:	Není určeno.
----------------------------	--------------
- **Samozápalnost:** Produkt není samozápalný.

(pokračování na straně 5)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 30.04.2015

Číslo verze 2

Revize: 30.04.2015

Obchodní označení: Čistič kávovarů
Kaffeemaschinen Reiniger

(pokračování strany 4)

· Nebezpečí exploze:	<i>U produktu nehrozí nebezpečí exploze.</i>
· Meze výbušnosti:	
Dolní mez:	<i>Není určeno.</i>
Horní mez:	<i>Není určeno.</i>
· Vlastnosti zvyšující nebezpečí vzniku požáru:	<i>nejsou klasifikovány jako oxidující</i>
· Tenze par:	<i>Nedá se použít.</i>
· Hustota při 20 °C:	<i>~ 1,015 g/cm³</i>
· Relativní hustota	<i>Není určeno.</i>
· Hustota par	<i>Nedá se použít.</i>
· Rychlost odpařování	<i>Nedá se použít.</i>
· Rozpustnost ve / směšitelnost s vodě:	<i>Rozpustná</i>
· Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	<i>Není určeno.</i>
· Viskozita:	
Dynamicky:	<i>nedá se použít</i>
Kinematicky:	<i>nedá se použít</i>
Obsah netěkavých složek:	<i>100,0 %</i>
· 9.2 Další informace	<i>Další relevantní informace nejsou k dispozici.</i>

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

- **10.1 Reaktivita** viz 10.3
- **10.2 Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Silná oxidační činidla
- **10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**
Fosforeoxydy (např. P₂O₅)
SO_x
Kysličník uhelnatý (CO) nebo kysličník uhličitý (CO₂)
Oxid sodný (Na₂O)

ODDÍL 11: Toxikologické informace

- **11.1 Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita:**

· **Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:**

497-19-8 Uhličitán sodný

Orálně	LD50	4090 mg/kg (potkan)
Pokožkou	LD50	2000 mg/kg (králík)
Inhalováním	LC50/2h	2300 mg/m ³ (rat, male)

15630-89-4 uhličitán disodný, směs s peroxidem vodíku (2:3)

Orálně	LD50	1034 mg/kg (potkan)
Inhalováním	LC50/1 h	> 4,58 mg/l (potkan) (LC0/1 h)

- **Primární dráždivé účinky:**
- **na kůži:** Dlouhý/opakovaný kontakt může způsobovat dráždivé účinky.

(pokračování na straně 6)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 30.04.2015

Číslo verze 2

Revize: 30.04.2015

Obchodní označení: Čistič kávovarů
Kaffeemaschinen Reiniger

(pokračování strany 5)

- **na zrak:** Způsobuje vážné podráždění očí.
- **Senzibilizace:** Není známo žádné senzibilizující působení.
- **Subchronická - chronická toxicita:** není určeno
- **Doplňující toxikologická upozornění:**
Produkt poukazuje, na základě výpočtové metody nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP / GHS) následující nebezpečí:
Eye Irrit. 2
- **Toxicita po opakovaných dávkách** není určeno
- **Účinky CMR (karcinogenita, mutagenita a toxicita pro reprodukci)**
Podle současných znalostí není CMR účinky známy.

* ODDÍL 12: Ekologické informace

· 12.1 Toxicita

· **Aquatická toxicita:**

497-19-8 Uhličitán sodný

EC50/48 h	256 mg/l (daphnia magna)
LC50/96 h	740 mg/l (gambusia affinis)
	300 mg/l (lepomis macrochirus)

15630-89-4 uhličitán disodný, směs s peroxidem vodíku (2:3)

EC50	4,9 mg/l (Daphnia pulex)
LC50	70,7 mg/l (střevle (Pimephales promelas))
NOEC	2,0 mg/l (Daphnia pulex) (NOEC/48 h)
NOEC/96 h	7,4 mg/l (střevle (Pimephales promelas))

- **12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **12.4 Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**
Nesmí se dostat nezředěný nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.
VOT 1 (Samozařazení): slabě ohrožující vodní zdroje.
- **12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** nedá se použít
- **vPvB:** nedá se použít
- **12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

* ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

· 13.1 Metody nakládání s odpady

· **Doporučení:**

Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
Odstranění podle příslušných předpisů.

· **Evropský katalog odpadů**

Stanovená katalogová čísla odpadů jsou doporučena na základě pravděpodobného použití tohoto výrobku. Na základě speciálního použití a daných skutečností odstraňování odpadů u uživatele se mohou za určitých okolností použít i jiná katalogová čísla odpadů. Platné číslo odpadového klíče pro dané využití naleznete v Evropském katalogu odpadů.

· **Kontaminované obaly:**

- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

(pokračování na straně 7)

Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 30.04.2015

Číslo verze 2

Revize: 30.04.2015

Obchodní označení: Čistič kávovarů
Kaffeemaschinen Reiniger

(pokračování strany 6)

· **Doporučený čisticí prostředek:** Voda, případně s přísadami čisticích prostředků.

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

· 14.1 Číslo OSN	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· 14.2 Náležitý název OSN pro zásilku	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu	
· ADR, IMDG, IATA	
· třída	odpadá
· 14.4 Obalová skupina	
· ADR, IMDG, IATA	odpadá
· 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele	Nedá se použít.
· 14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC	Nedá se použít.
· Přeprava/další údaje:	Podle výše uvedených nařízení žádný nebezpečný náklad.
· UN "Model Regulation":	-

ODDÍL 15: Informace o předpisech

- 15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi
- Národní předpisy:
- Upozornění na omezení práce: Dodržet pracovní omezení pro mladistvé.
- Ustanovení v případě poruchy: Směrnice 2012/18/EU nepoužijí.
- Stupeň ohrožení vody: VOT 1 (Samozařazení): slabě ohrožující vodní zdroje.
- 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti: Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

ODDÍL 16: Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty**
Tato (r) R nebo H-Satz/Sätze platí / vztahovat pouze na / složka (y) a je / NOT představuje zařazení produktu. Označení produktu je uvedeno v bodě 2.
- H272 Může zesílit požár; oxidant.
- H302 Zdraví škodlivý při požití.
- H315 Dráždí kůži.
- H318 Způsobuje vážné poškození očí.
- H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
- R22 Zdraví škodlivý při požití.
- R36 Dráždí oči.
- R36/38 Dráždí oči a kůži.
- R41 Nebezpečí vážného poškození očí.
- R8 Dotek s hořlavým materiálem může způsobit požár.

(pokračování na straně 8)

Bezpečnostní list
podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 30.04.2015

Číslo verze 2

Revize: 30.04.2015

Obchodní označení: Čistič kávovarů
Kaffeemaschinen Reiniger

(pokračování strany 7)

· **Obor, vydávající bezpečnostní list:**

C.S.B. GmbH Phone: +49-2151 - 652086-0
Düsseldorfer Str. 113 Fax: +49-2151 - 652086-9
D-47809 Krefeld

· **Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ox. Sol. 2: Oxidising Solids, Hazard Category 2

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

· *** Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**

CZ